



## Lista de Trabajos

14 de agosto — August 14, 2018

Compiled by the Latino Community Association  
Preparado por la Asociación de la Comunidad Latina

*Para recibir ayuda y mayor información de los empleos de esta lista, comuníquese con Milagros Aparicio o Ana Bueno de la Comunidad Latina marcando (541) 382-4366 (Milagros, Bend) o (541) 325-6837 (Ana, Redmond). En la oficina se puede pedir una copia más amplia de esta lista con más información sobre los puestos profesionales.*

### AYUDA PARA USTED / HELP FOR YOU

**AYUDA Y APOYO** están disponibles para todos por las preocupaciones relacionadas con el trabajo, en las oficinas de la Comunidad Latina. Siguen abajo la dirección, número de teléfono, y horario de cada oficina. /

**HELP AND SUPPORT** are available for all, for their employment-related concerns, in the Latino Community Association offices. Address, phone number and schedule for each office are as follows:

**Bend:** 1130 NW Harriman Street, Bend, Oregon 97703; 541-382-4366

- Lunes, miércoles y jueves / Monday, Wednesday and Thursday: 10 am - 4 pm
- Martes/Tuesday: 10 am - 7 pm

**Madras:** 715 SW 4th Street - Madras, Oregon 97741; 541-325-6837

- Miércoles a viernes / Wednesday – Friday: 10 am - 5 pm
- Lunes y martes / Monday and Tuesday: por cita / by appointment

**Prineville:** 430 NW 4th St. (MountainStar Family Relief Nursery); Prineville, Oregon 97754; 541-350-8886

- Lunes y miércoles / Monday and Wednesday: 10 am - 4 pm; llámenos si no estamos / Call if no one there.

**Redmond:** 412 SW 8th Street - Redmond, Oregon 97756; 541-325-6837

- Lunes y miércoles / Monday and Wednesday, 10 am - 5 pm
- Martes y jueves / Tuesday and Thursday: por cita / by appointment

### TRABAJAJOS DISPONIBLES / AVAILABLE JOBS

#### BEND

#### 1. **BILINGÜE--TRADUCTOR(A) e INTERPRETE / BILINGUAL TRANSLATOR—INTERPRETER**

Translator/Interpreter position for bilingual person with some experience translating and interpreting, to serve Head Start locations throughout Central Oregon, as 2<sup>nd</sup> Language Translator/Interpreter. On-call (hours not guaranteed). Pay: \$16.50/hr., with some benefits. The same agency also has a position open for a **Bilingual Head Start Advocate**.

#### 2. **BILINGÜE—SERVICIO AL CLIENTE / CUSTOMER SERVICE— SPANISH BILINGUAL**

Part-time (ca. 15-20 hrs/wk, year-round), to perform varied office duties including reception, customer transactions, cash handling and general office assistance. Rotating schedule includes days, weekends and evenings. Need: HS graduation/GED & 1 yr customer service/cashiering experience OR any satisfactory combination of experience and training. See complete online job description for more info. Pay: \$12.55-\$14.30/hr. Closes: 8/14/2018 11:59 pm.

### 3. **CHOFERES—BODEGUEROS / DRIVERS—WAREHOUSE**

- **Bodega / Warehouse**
- **Chofer de Camión / Truck & Transfer Driver** \$20/hr, 40 hrs, need 1 mo. experience
- **Chofer de Entregas / Delivery Driver** per other DOE, 40 hrs.
- **Chofer de Entregas—Ayudante / Delivery Helper** \$12/hr., 40 hrs.
- **Chofer de Entregas / Delivery Driver** \$12/hr., 25 hrs.
- **Chofer de Entregas / Delivery Truck Driver** \$13/hr., 35 hrs.
- **Servicio al Cliente—Chofer de Entregas / Customer Service—Delivery Driver** \$12.75-\$14/hr., plus commission, 40 hrs.

### 4. **CHOFER DE AUTOBUS / SCHOOL BUS DRIVER**

Part-time; need CDL & School Driver's endorsement (training provided for someone making full year commitment!) Great salary. They are also seeking a **Spanish Teacher**.

### 5. **COMPUTADORAS / COMPUTERS**

- **Computadoras / Full Time Apple Specialist, DOE, 40 hrs.**
- **Computadoras / IOS Technician, DOE, 40 hrs.**
- **Computadoras / Part-Time Apple Specialist, DOE, 20 hrs.**

### 6. **HOTEL—VARIOS PUESTOS / VARIOUS POSITIONS**

- **Lavandera / Laundry Attendant – Swing shift** Part-Time
- **Limpieza / Room Attendants** Part-time (2)
- **Mantenimiento / Engineer I and II** Full-time
- **Servicio al Cliente / Seasonal Breakfast Attendant** Part-time
- **Servicio al Cliente / Front Desk Associate & Breakfast Attendant** Full-time
- **Turno de Noche / Night Auditor and Breakfast Attendant** Part-time.

### 7. **JARDINERO / LANDSCAPE MAINTENANCE**

Part- and full-time work for family-style landscape maintenance company. No experience necessary. Must be able to get to their shop. Pay starts at \$13-\$15/hr, DOE, with potential for weekly cash bonus. Raise after 30 days.

### 8. **LIMPIEZA / HOUSEKEEPING**

- **Limpieza / Lodge Services Cleaning Specialist** \$12/hr., plus signing bonus, 32 hrs.
- **Limpieza / Residential Housekeeper** \$11/hr., 40 hrs.
- **Limpieza / Room Attendant** \$11.50/hr., 30 hrs.
- **Limpieza / Room Attendant** Part-time; \$11.50/hr., 20 hrs.

### 9. **TRABAJADORES EN GENERAL / GENERAL LABOR**

- **Trabajador / General Labor** \$12/hr, 40 hrs.
- **Trabajadores en General / General Laborers** \$14-\$16/hr., 40 hrs.
- **Trabajo de la Tarde / General Labor—Swing Shift** \$12/hr, 40 hrs.

## 10. TRABAJOS MISCELÁNEOS / MISCELLANEOUS JOBS

- **Apoyo de Ventas / Sales Support**, \$12/hr., DOE, DOQ, 40 hrs.
- **Aprendiz / Tile Apprentice** \$14-\$15/hr., 40 hrs
- **Automotriz / Auto Detailer** \$13.50/hr., 40 hrs.
- **Capatación / 55+ Paid Training Program** \$10.75/hr., 24 hrs.
- **Cocinero(a) - Camión de Comida / Cook - Food Truck** \$13/hr + tips, 20 hrs, need at least 6 mo experience.
- **Cuidadores / Direct Support Professionals and Caregivers** \$12/hr., + Shift Difference, 40 hrs.
- **Depósito de Botellas / Material Handler** \$12-\$15.12, 20 hrs.
- **Equipo de Pintores / Painting Crew** \$14-\$22/hr., DOE; 40 hrs.
- **Instaladores de Techos de Metal / Metal Roof Installers** (immediate need) \$15/hr, 40 hrs.
- **Peluquería / Salon Stylist** \$10.75/hr + commission + tips, 30 hrs.
- **Petrolero / Fuel Attendant** \$11/hr., 36 hrs.
- **Producción—Bodeguero / General Production—Warehouse**, \$13-\$13.50/hr., 40 hrs.
- **Producción—Bodeguero--Inspección / General Production—Warehouse—Inspection**, \$13-\$13.50/hr., 40 hrs.
- **Promoción de Productos—Ventas / Product Promotion—Sales** \$10.75/hr.+commission, 16h.
- **Senior Pump Attendant** \$11-\$11.25/hr., 38 hrs.
- **Techeros Comerciales /Commercial Roofers** (immediate need; no experience required) \$17-\$35/hr., DOE; 40 hrs.
- **Terminador de Pisos / Floor Finish Laborer** \$15/hr., 40 hrs.

# # # # #

*For postings in other cities, see next page →*

## EN OTRAS CIUDADES / IN OTHER CITIES

### MADRAS

#### 11. TRABAJOS DISPONIBLES EN MADRAS / JOBS AVAILABLE IN MADRAS

Jobs requiring various skills and/or skill levels.

### REDMOND

#### 12. LUGAR DE RECREACIÓN—VARIOS PUESTOS / RESORT POSITIONS

The following positions are for a Redmond resort seeking dependable, qualified candidates for the following open positions (and more), listed by Department: Title & (number of positions); **Golf: Golf Ambassador** PT (2), **Golf Pro Shop Attendant** PT (1), and **Greenskeeper 1** PT (1); **Condo Housekeeping: Condo Room Attendant**, PT (4); **Lodge Housekeeping: Lodge Room Attendants** PT (2); **Aerie Café: Breakfast Cook** PT (1); **Sports Center: Massage Therapist** PT (2) and **Sports Center Guest Agent** PT (6); **Pools & Spas: Pool & Spa Maintenance** FT (1) and PT (2); and **HOA Guest Services: Guest Service Attendant**, PT (2), Guest Service Attendants must be 21 to get taxi license).

### NEAR SISTERS

#### 13. CUIDADORA / CAREGIVER (near Sisters)

Part-time, 2 days/wk—Tues & Thurs, 8am-6pm, for elderly woman with dementia, to help with all her daily needs, provide companionship. Job duties: getting her up, bathing, dressing, assistance with bathroom, simple food prep / meals, light housekeeping, daily recreational activities, etc. She is in wheelchair, but can transfer herself with assistance, no lifting required, no certification needed, no medical procedures. Must be kind & patient, available long-term, have caregiver experience and reliable transportation and phone. Previous experience with dementia a plus. Non-smoker, no alcohol, drugs, or pets, able to speak English she can understand. Pay: \$100/day; no taxes taken out; caregiver responsible for self-employment reporting.

# # # # #